



Auszug aus dem Türkisch-Deutschen Lukasevangelium
© by Peter J. Ischka
73099 Adelberg, 07166-91930, peter@ischka.de

Hagia Sophia, Ayasofya, Istanbul

Türkiye, ilk Hıristiyan topluluklar için en önemli ülkelerden birisidir

İsa'nın ölümden dirilişinden ve görkemli bir şekilde göğe yükselişinden hemen sonra, binlerce kişi O'na iman etmeye başlamıştı. Öyleki bazı din adamları bunu bir tehlike olarak görmüş ve onlara karşı sistemli bir baskı başlatmışlardı. Buna rağmen İsa'yı izleyenlerin sayısı her geçen gün artıyordu. Psikolojik baskılar bir süre sonra hapse atılma ve değişik olaylara doğru gidince, birçok kişi İsrail'i terk etmeye, farklı ülkelere gitmeye başladılar. Bunlardan bazıları Suriye üzerinden Antakya'ya kadar geldiler. Burada Kudüsten sonra dünyanın ilk kilisesini oluşturdular ve ilk kez burada onlara Hıristiyan denmeye başlandı.

İsa'nın Öğrencilerinin en büyük düşmanı sayılan ve Tarsus'lu olan Saul isminde genç bir din adamı, İsa'nın Öğrencilerini tutuklamak, hapse atmak için Suriye'ye, Şam'a doğru giderken, olağan üstü bir şekilde İsa Mesih'le karşılaştı. Bu karşılaşmadan sonra Saul'un kendisi hararetle bir İsa öğrencisi ve O'nun Müjdesinin etkili bir yayıcısı oldu. Pavlus yani Saul, daha sonra, İsa Mesih'in Müjdesini ve öğretilerini, Orta Anadolu, Güney Anadolu ve Batı Anadolu bölgelerinde dolaşarak binlerce kişiye anlattı. Bu Müjdeyi duyanların yüzlercesi, daha sonra ise binlercesi, İsa Mesih'e iman ettiler.

İncil'e baktığımızda, bugün hala Türkiye sınırları içerisinde bulunan, özellikle turistlerin en çok ziyaret ettikleri, Antalya, Konya, Perge, Hierapolis (Pamukkale), Kolose, Laodikya, Bergama, Smyrna (İzmir), Sardes (Sart), Tiyatira (Akhisar), Filadelfiya (Alaşehir), Milet, Pisidya Antakyası, Listra, Derbe, Misya, Troas, Mira ve bugünde hala en ünlü turistik bir yer olan Efes (Selçuk) ayrıca daha birçok yer olduğunu görüyoruz.

Die Türkei ist eines der bedeutendsten Länder der ersten Christengemeinden

Kurz nach dem Tod und der Auferstehung von Jesus und nach seiner herrlichen Auffahrt in den Himmel begannen Tausende von Menschen an ihn zu glauben. Einige religiöse Führer sahen das jedoch als Gefahr und fingen an, die Jesus-Gläubigen systematisch zu verfolgen. Trotzdem stieg die Zahl der Nachfolger Jesu täglich an. Wegen starkem psychologischen Druck bis hin zu Gefängnisstrafen und anderen Schikanen begannen jedoch viele von ihnen, Israel zu verlassen und in andere Länder zu gehen. Einige kamen so über Syrien bis nach Antiochien (heutiges Antakya). Hier haben sie nach Jerusalem die erste Gemeinde der Welt gegründet, und hier wurden die Jünger Jesu zum ersten Mal Christen genannt!

Ein junger religiöser Führer mit Namen Saulus aus Tarsus galt als der größte Feind der Nachfolger Jesu. Als er eines Tages nach Damaskus in Syrien ging, um diese zu verhaften und ins Gefängnis zu werfen, begegnete ihm Jesus Christus auf übernatürliche Weise. Nach dieser Begegnung wurde Saulus selbst ein brennender Jünger von Jesus und einer der einflussreichsten Verkündiger des Evangeliums. Später hat Saulus, der dann Paulus hieß, die Gute Botschaft von Jesus und seine Lehren in Mittelanatolien, Süd- und Westanatolien umherreisend verbreitet. Hunderte von Menschen, die diese Botschaft hörten, später sogar viele Tausende kamen zum Glauben an Jesus Christus.

Wenn wir in das Neue Testament schauen, sehen wir viele Orte, die sich heute noch innerhalb der Grenzen der Türkei befinden und besonders viel von Touristen besucht werden: Antalya, Konya, Perge, Hierapolis (Pamukkale), Kollosea, Laodizea, Pergamon, Smyrna (Izmir), Sardes, Thyatira, Philadelphia, Milet, Antiochia in Pisidien, Lystra, Derbe, Misyien, Troas, Myra und der bis heute wohl berühmteste Touristenort Ephesus (Selçuk), außerdem noch einige andere Orte.

Bu sıraladığımız yerlerin arasında, o dönemde Anadolu'da en önemli merkezlerden birisi Efes'ti. Burada yaşayan halk ticaretle, eliş sanatlarıyla uğraştıkları için kültürel ve maddi olarak oldukça zengin, diğer yerlere göre ileriydiler. Pavlus burada uzun süre kaldı ve İsa'nın Müjdesi üzerine dersler verdi. Tahminlere göre o dönemde beşyüzbine yakın olan Efes kenti nüfusunun yüzde yirmisi, Hıristiyanlığı benimsemişti. Ama bu kentte çok büyük bir Artemis (yada diğer adıyla Diana) tapınağı vardı; burası dönemin en büyük putperest tapınağıdır. (Bugün bu tapınak dünyanın yedi harikası arasında sayılmaktadır.) Efes halkı Hıristiyanlığı benimsemeye başlayınca, orada bulunan, altın ve gümüşten Artemis (Diana) heykelleri yapan kuyumcular, heykelleri satamadıklarını, zarar ettiklerini ileri sürerek, Pavlus'a ve diğer Hıristiyanlara karşı baskı kurmaya başladılar. Böylece oradan ayrılmalarını sağlamak istiyorlardı; bunun için bir kargaşa bile yaptılar.

Pavlus orada kaldığı süre içerisinde hasta olanlar ve kötü ruhlara tutsak olmuş olanlar için dua ederek, şifa almalarını ve kurtulmalarını sağlamıştır. İncil'in Elçilerin işleri bölümünde okuduğumuza göre, Pavlus, Lистра denen bir yerde doğuştan felçli olan bir adam için dua ederek, mucizevi bir şekilde iyileşmesini sağlamıştır. Bir keresinde Troas'ta, Pavlus'u pencere kenarında oturarak dinlerken yorgunluktan uykuya dalarak, üçüncü kattan aşağı düşen ve ölen bir genç yine Pavlus'un duası sayesinde mucizevi bir şekilde yeniden dirilmiştir.

İncil'de adı geçen Efesliler, Galatyalılar ve Koloseliler yazılan mektuplar o dönemde Türkiye'de yaşayan bu halkların arasındaki kiliselere gönderildi. Dahası İncil'in en son bölümünü oluşturan, Vahiy ya da Esinleme dediğimiz kısımda, yedi kiliseye hitaben mektuplar vardır ki, bu kiliselerin tamamı Türkiye sınırları içerisinde yer almaktadır.

Unter diesen Orten war Ephesus damals eines der wichtigsten Zentren in Anatolien. Die dortigen Einwohner waren durch Handel und Kunsthandwerk reicher geworden als andere Orten – sowohl in kultureller als auch in materieller Hinsicht. Paulus war lange Zeit dort geblieben und hatte das Evangelium von Jesus gelehrt. Schätzungen gemäß hatten in dieser Zeit an die 500 000 Menschen, das waren rund 20 Prozent der Einwohner von Ephesus, den christlichen Glauben angenommen. In dieser Stadt gab es einen sehr großen Tempel der Artemis (auch Diana genannt), dieser war der größte Götzentempel der damaligen Zeit. (Er wird heute zu den 7 Weltwundern gezählt.) Als viele im Volk von Ephesus anfangen, an Jesus zu glauben, hatten die dortigen Goldschmiede, die Artemis-Statuen aus Gold und Silber herstellen, mehr und mehr Verluste beim Verkauf dieser Statuen. Deshalb begannen sie, gegen Paulus und die anderen Christen zu hetzen. Um sie aus der Gegend zu vertreiben, zettelten sie einen Volkaufstand an.

Paulus hatte während dieser Zeit auch für viele kranke und von bösen Geistern besessene Menschen gebetet, und sie wurden dadurch geheilt und befreit. Wie wir in der Apostelgeschichte des Neuen Testaments lesen können, hat Paulus zum Beispiel in dem Ort Lystra für einen von Geburt an gelähmten Mann gebetet, und er wurde durch ein Wunder völlig geheilt. Ein andermal geschah es in Troas, dass ein junger Mann, der am Fenster sitzend einer Predigt von Paulus zuhörte, einschlieft, aus dem Fenster des dritten Stockwerks fiel und starb. Daraufhin betete Paulus für ihn und er wurde auf wunderbare Weise wieder zum Leben erweckt.

Einige der Briefe des Neuen Testaments, wie der Epheserbrief, Galaterbrief und der Kolosserbrief, wurden an die Gemeinden der damals in diesen Gegenden der Türkei lebenden Völker geschickt. Außerdem sind im letzten Buch des NTs, der Offenbarung, die „Sendschreiben an die Sieben Gemeinden“ alle an Gemeinden gerichtet, die in den Grenzen der heutigen Türkei zu finden sind.

Bütün bunları ve daha birçok olayı İncil'den okumak her Türk için önemlidir, çünkü ikibin yıl önce Türkiyede neler oldu, hangi kültürler vardı daha kolay anlaşılabilir.

Über diese Ereignisse und viele weiteren im Neuen Testament zu lesen, ist für jeden Türken wichtig, denn er erfährt, was vor 2000 Jahren in der Türkei geschah und kann dadurch die Geschichte und früheren Kulturen seines Landes besser verstehen.



Ephesus, Efes, Selçuk

2000 yıl önce Türkiye’de olanlar, bugün de gerçekleşiyor

Kutsal Kitab’ı yerinde çalışmak amacıyla, Yeni Antlaşma’da adı geçen bölgeleri Türkiye’de defalarca ziyaret ettim. Bazı deneyimlerimin, Habercilerin İşleri’nde yazılı olaylarla şaşırtıcı biçimde örtüşüğünü gördüm. Bunlardan bazıları aşağıda özetler anlatmak istiyorum.

Yine Türkiye’ye gittiğim günlerden birinde, Türkiye’nin güneyinde bir sahil kentinde halı satan birisiyle tanışmıştım. Ondan “Ali” diye söz etmek istiyorum. Aslında bunda şaşılacak bir şey yok, çünkü misafirperver Türk insanıyla ilişki kurmak kolaydır. Eşimle ve arkadaşlarımız olan başka bir çift ile birlikte sık sık Ali’nin dükkanında onu ziyaret ediyorduk. Eski halıları satın alamasam da, onları seyretmek ve hakkında bilgi almak bana doyumsuz bir zevk veriyordu. Başka günlerde Ali ile birlikte geziler, tekne yolculukları yapıyor, bol bol eğleniyorduk.

Bir ara birkaç gün birbirimizi görmedik. Pentikost bayramından önce bir Cumartesi günü Ali, sanki bizi bekliyormuşcasına dükkanından fırladığı gibi yanımıza koştu. Üzerinde bir tuhafılık vardı, sorularımıza kaçamak cevaplar verdi. Bir şey yaşamıştı ve hakkında konuşmak istemiyordu. Çünkü onun etkisinin kaybolmasından korkuyordu... Tabii pek bir şey anlamadım. Bunu aramızdaki kültür farklılığına yordum.

Birlikte çay içip, havadan sudan konuştuk. Ta ki, Ali yaşadığı bu sıradan olmayan olayı kendiliğinden anlatana kadar, söze: “Çok garip bir şey başıma geldi!” diye başladı ve devam etti: “Sabah saat üç sularıydı. Aslında benim uyku sorunum yoktur. Çoğu kez gece bire kadar dükkanda kalırım, yastığa başımı vurduğumda öğleye

Was vor 2000 Jahren in der Türkei geschah, passiert auch heute noch

Ich bereiste in der Türkei mehrere Male jene Orte, die im Neuen Testament erwähnt werden, um dort die Bibel zu studieren. Dabei hatte ich einige Erlebnisse, die sich sehr mit denen decken, die wir in der Apostelgeschichte vorfinden. Eine Auswahl dieser Begebenheiten fasse ich hier zusammen.

Als ich wieder einmal in der Türkei war, in einem Küstenort im Süden der Türkei, machte ich die Bekanntschaft eines Teppichhändlers, ich nenne ihn hier Ali. Das ist grundsätzlich nichts Besonderes, denn es ist leicht, mit den gastfreundlichen türkischen Menschen in Kontakt zu kommen. Zusammen mit meiner Frau und einem befreundeten Ehepaar besuchten wir Ali öfters in seinem Laden. Wenn ich auch keine alten Teppiche kaufen konnte, so war es doch ein großer Genuss für mich, sie anzusehen und etwas darüber zu lernen. An anderen Tagen unternahmen wir zusammen mit Ali auch Ausflüge und Bootsfahrten und hatten viel Spaß.

Mehrere Tage lang hatten wir uns nicht gesehen. Aber an jenem Samstag vor Pfingsten stürmte er aus seinem kleinen Laden geradezu auf uns zu, als hätte er auf uns gewartet. Es wirkte eigenartig, und auf unsere Frage, was los sei, reagierte er eher ausweichend. Er hätte etwas erlebt, über das er nicht sprechen könne, weil sonst die Wirkung vergehe... Ich verstand nicht, was er meinte und schrieb das unserer kulturellen Verschiedenheit zu.

Wir tranken Tee und redeten über alles Mögliche. Bis er von selbst anfang, sein besonderes Erlebnis zu erzählen: „Mir ist etwas ganz Seltsames passiert! Es war um etwa drei Uhr morgens. Normalerweise habe ich kein Problem mit dem Schlaf. Wenn ich wie meistens bis ein Uhr früh im Laden bin, schlafe ich ohne Schwierigkeiten bis Mittag. Aber ich bin um drei Uhr aufgewacht

kadar uyurum. Ama bu kez sabahın üçünde uyandım. Karşımda beyazlar içinde, siması büyük bir güç ve yetki yansıtan bir şahıs vardı. Bu şahsın her bir yanında da sen ve arkadaşın duruyordunuz. Ben ise, zincirlere bağlı bir halde yerde yatıyordum. Karşımdaki şahıs elini benim yönüme çevirdi, avucundan güçlü bir ışık çıktı. Beni sımsıkı saran zincirler bir anda paramparça oldu. Sonra O seni ve arkadaşını göstererek, ‘bu ikisinin gittiği yoldan gideceksin!’ dedi. – Sonra her şey bir anda kayboldu. Ter içinde kalmıştım. Bir semaver çay içtim, yetmedi. Sizin gittiğiniz yolun ne olduğunu öğrenmek istiyorum”.

Şimdi Ali’nin heyecanını, neden dükkandan süratle çıkıp yanımızda koştuğunu anlamıştım. Gerçekten, hangi yoldan gittiğimizi bilmek istiyordum.

Ona tüm açıklığıyla anlatmaya başladık: “Bizi çarşıdaki ölümüyle günahların tümünden kurtaran ve Tanrı’ya giden yolu açan İsa Mesih’i izliyoruz”. Her insanın günahkar olduğunu ve kendi çabasıyla asla Tanrı’nın önünde doğru olamadığını açıkladık. İsa Mesih’in lütuf bağışını kabul etmekte başka çarenin olmadığını vurguladık. Dostumuz Ali bunların tamamını not defterine yazıyor ve sessizce tekrarlıyordu. Sanki tek bir sözcüğü bile kaçırmak istemiyordu. Soruları çoktu ve Mesih inancı hakkındaki bir dizi yanlış bilgileri düzeltmek gerekiyordu. İsa aracılığıyla gerçekleşen kurtuluşa ilişkin Müjde’yi ona değişik tarzlarda anlattık.

Gerçekten sonunda, bizim gittiğimiz yoldan gitmeye karar verdi. Dükkanında, o güzelim Türk kilimlerinin üzerinde diz çöktük ve Ali, İsa Mesih’ten yaşamına girmesini diledi, İsa’nın çarımı üzerinde gerçekleştirdiği eylemi sayesinde günahlarının bağışlandığını kabul etti.

und sah eine Person in heller Kleidung und mit starker Ausstrahlung. Du und dein Freund standen je an einer Seite dieser Person. Ich sah mich am Boden liegend, in Ketten gefesselt. Dann bewegte diese Person eine Hand in meine Richtung und aus der Innenfläche seiner Hand kam starkes Licht und die Ketten, die mich gebunden hielten, brachen auseinander. Daraufhin wies er mit dieser Hand auf dich und deinen Freund und sagte: ‚Den Weg, den diese beiden gehen, sollst du gehen.‘ – Dann war alles vorbei. Ich war schweißgebadet. Ein ganzer Samowar Tee reichte mir nicht. Ich wollte nur noch wissen, welchen Weg ihr geht.“

Jetzt konnte ich die Aufregung verstehen, warum Ali so aus seinem Geschäft auf uns losgestürmt kam. Er wollte wirklich wissen, welchen Weg wir gehen.

Wir fingen an, es ihm in aller Offenheit zu erzählen: „Wir folgen Jesus Christus nach, der uns durch seinen Tod am Kreuz von aller Schuld freigegeben hat und uns damit den Zugang zu Gott eröffnet hat.“ Wir erklärten ihm, dass jeder Mensch Sünder ist und aus eigener Anstrengung keine Möglichkeit hat, vor Gott gerecht zu sein. Dabei unterstrichen wir, dass es absolut nötig ist, das Geschenk der Gnade von Jesus Christus anzunehmen. Unser Freund Ali hat alles genau in seinem Notizbuch mitgeschrieben und die Worte mit seinen Lippen leise wiederholt. Es schien so, als ginge es ihm darum, nicht ein Wort zu versäumen. Er hatte viele Fragen, und es galt, einige Missverständnisse gegenüber dem Christentum auszuräumen. In verschiedener Weise erzählten wir ihm das Evangelium von der Erlösung durch Jesus.

Er entschied sich dann tatsächlich, auch diesen Weg gehen zu wollen, den wir gehen. Wir knieten nieder in seinem Laden, auf schönen türkischen Teppichen und er bat Jesus Christus, in sein Leben zu kommen. Er nahm die Vergebung seiner Schuld an, die durch das Werk Jesu am Kreuz vollbracht wurde.

Türkiye’deki son akşamımız olduğu için, “şimdi ne yapmalıyız?” sorusu daha da önem kazanmıştı. İlk Hıristiyanlar ne yapmıştı? Yeni iman etmiş birini hemen vaftiz etmek için en yakın suyun nerede olduğunu sormuşlardı. Biz de öyle yaptık.

Gecenin geç bir saatinde tekrar bir araya gelmeyi kararlaştırdık. Ali, üzerinde mayosu ve elinde bir havluyla bizi bekliyordu. Dükkanların bulunduğu kordon boyunca yürüyüp sahile geldik. Yeni Antlaşma’da yazılanı uyguladık. Onu, Mesih ile birlikte öldüğüne tanıklık etmek üzere suya daldırdık ve Mesih ile birlikte dirildiğinin simgesi olarak da sudan çıkardık. Sonra Ali konuşmaya başladı. Kutsal Kitap’tan henüz haberi olmamasına rağmen ayet üzerine ayet söylüyordu. Birçok konudan söz etti. Çok daha sonra anlayacaktık ki, bunlar onun ilerideki yaşamıyla ilgiliydi. Şaşkınlıktan adeta dilim tutulmuştu. Gözlerimin önünde olan biteni anlatabilecek söz bulamıyordum. Kendimi adeta Habercilerin İşleri döneminde hissediyordum.

Sahilden döndükten sonra İsa’nın öğrencilerine buyurduğu gibi, „Rab’bin Sofrasını“ kutladık. (Luka 22:14-20, 1.Korintliler 11:23-26).

Ertesi gün Türkiye’den ayrıldık. Ali’ye kendi Kutsal Kitabımızı bıraktık. Orada başka Hıristiyanlar olup olmadığını bilmediğimiz için, Ali’yi yalnız bırakıp döndük. Ama Onun için sürekli dua ediyorduk.

Aradan uzunca bir zaman geçmişti ki, Tanrı bana, „Yine Türkiye’ye git, seninle birlikte olacağım!“ dedi. Tanrı’nın sözüne itaat ederek, arkadaşısıyla birlikte tekrar Türkiye’ye Ali’nin yanına uçtuk.

Türkiye’ye vardığımızda Ali, „Sizin geleceğinizi rüyamda görmüştüm!“ dedi. Ali’nin yanında başka bir arkadaşıyla da tanışma fırsatımız olmuştu. Ali Ona İsa Mesih hakkında birçok şey anlatmıştı. O da bir rüya görmüştü, fakat hemen bu rüya üzerine konuşmadı.

Da es damals gerade unser letzter Abend vor der Abreise war, stellte sich die Frage „Was sollen wir jetzt tun?“ umso dringlicher. Was haben die ersten Christen getan? Sie haben gefragt, wo das nächste Wasser sei, um den neu zum Glauben Gekommenen gleich zu taufen. Also entschieden wir uns, auch so zu handeln.

Etwas später in der Nacht vereinbarten wir, uns wieder zu treffen. Ali wartete bereits in Badehose und mit Handtuch. Wir gingen die Einkaufspromenade entlang, bis wir ans Meer kamen. So wie es im Neuen Testament beschrieben wird, haben wir es gemacht. Wir tauchten ihn unter im Wasser, als Bekenntnis, dass er mit Christus gestorben ist – und wir halfen ihm wieder aus dem Wasser heraus, als Zeichen dafür, dass er auch mit Christus auferstanden ist. Danach fing er an zu reden. Er zitierte eine Aussage der Bibel nach der anderen, obwohl er die Bibel noch gar nicht kannte. Er sprach Dinge aus, die sein weiteres Leben betrafen, wie sich später herausstellte. Ich war fassungslos. – Ich konnte es nicht in Worte kleiden, was da geschah. Ich fühlte mich, als wäre ich in die Zeit der Apostelgeschichte versetzt worden.

Dann gingen wir zurück und feierten das Abendmahl, so wie Jesus es seinen Jüngern geboten hatte (Lukas 22:14-20, 1. Korinther 11:23-26).

Wir fuhren am nächsten Tag ab und überließen Ali noch eine unserer Bibeln. Da wir nicht wussten, ob es andere Christen dort gab, mussten wir Ali alleine zurücklassen. Doch wir haben ständig für ihn gebetet.

Inzwischen war einige Zeit verstrichen, bis Gott zu mir sprach: „Gehe wieder in die Türkei, ich werde mit dir sein!“ Ich gehorchte der Stimme Gottes und flog mit meinem Freund noch einmal in die Türkei zu Ali. Als wir dort ankamen, sagte Ali: „Ich habe im Traum gesehen, dass Ihr kommt!“ Wir hatten auch gleich die Gelegenheit, einen Freund von ihm kennen zulernen. Ali hatte ihm schon viel über Jesus erzählt. Er hatte auch einen Traum gehabt, doch er sprach nicht sofort darüber.

Ali bizi akrabalarıyla tanıştırmak istiyordu. Böylece kalkıp Ali'nin ailesinin evine doğru yola koyulduk.

Bu arada yeni arkadaşımızın rüyasını da dinleme fırsatımız oldu: Rüyasında vaftiz ediliyor ve Tanrı'nın çocuğu oluyordu.

Eve geldiğimizde, özenle hazırlanmış, birbirinden nefis yöresel Türk yemekleri ve birçok akraba bizi bekliyordu. Türk misafirperverliği burada da kendini gösteriyordu.

Yemekten sonra bazı kadınlar pencereye gidip röntgen filmlerini incelemeye başladılar. Daha sonra anladım ki, Ali'nin kızkardeşinin böbreklerinde başparmağı büyüklüğünde taşlar vardı, filmlerde bunlar görülüyordu. Ali'ye, bu taşların kaybolması için dua etmeyi önerdim. Ali kızkardeşiyle ve akrabalarıyla konuştu. Ateşli bir tartışmanın sonunda, "eğer bir yararı olacaksa, ne zararı dokunur!" dediler.

Biraz önce yemek yediğimiz kilimin üzerinde diz çöktük. Ellerimi onun böbreklerine koydum ve sade bir dua ettim: "Rab İsa, senin adında bu taşlara kaybolmalarını emrediyorum!".

Görünürde hiçbir şey olmamış gibiydi. Akralardan bazıları, kendilerinin de doğaüstü güçlere inandıklarını söylediler. Ailenin birinde tabak çanak dolaptan kendi başına süzülüp odanın ortasına düşmüş. Bir başkası, evlerinin duvarlarında üç boyutlu yeşil, kırmızı renkte korkunç suratlar gördüğünden söz etti.

Onlara sordum: "Düşünün, bu kadının bütün böbrek taşlarından kurtulması, sözünü ettiğiniz ve yaşadığımız bu doğaüstü deneyimlerden daha faydalı olmaz mı? İki de bir yeni çanak çömlek

Ali wollte uns mit seinen Verwandten bekannt machen. So fuhren wir los und machten uns auf den Weg zum Haus seiner Familie. Unterwegs ergab sich auch die Gelegenheit, den Traum unseres neuen Freundes zu hören: Er hatte im Traum gesehen, wie er getauft wurde und ein Kind Gottes wurde.

Als wir in dem Haus ankamen, wartete schon ein leckeres, mit viel Mühe zubereitetes Essen von türkischen Spezialitäten auf uns und eine Menge von Verwandten. Hier zeigte sich wieder die besondere türkische Gastfreundlichkeit.

Nach dem Essen standen einige Frauen am Fenster und betrachteten Röntgenbilder von Alis Schwester. Wie sich herausstellte, zeigten diese einige daumennagelgroße Nierensteine. Ich schlug Ali vor, dass wir für seine Schwester beten könnten, damit diese Steine weggingen. Er unterhielt sich mit ihr und den umstehenden Verwandten darüber. „Wenn es vielleicht auch nichts nützt, wird es sicher nicht schaden“, war das Ergebnis einer heftigen Diskussion.

Wir knieten uns auf dem Teppich nieder, auf dem wir zuvor das Essen eingenommen hatten. Ich legte die Hände auf ihre Nieren und sprach das einfache Gebet: „Herr Jesus, in deinem Namen befehle ich diesen Nierensteinen zu weichen.“

Es schien so, als ob nichts passierte. Einige der Verwandten erzählten, dass sie auch an das Übernatürliche glaubten. Bei einer Familie schwebten gelegentlich Teller und Tassen aus dem Schrank und fielen dann mitten im Raum zu Boden. Ein anderer berichtete von grünen und roten Fratzen, die dreidimensional auf der Wand ihrer Wohnung erschienen und entsetzlich furchterregend seien.

Ich stellte ihnen eine Frage: „Was wäre, wenn diese Frau keine Nierensteine mehr hätte, wäre das nicht viel nützlicher als die übernatürli-

almak zorunda kalmak çok mu hoşunuza gidiyor? İkide bir korkunç yüzler görüp dehşete kapılmak hoş bir şey mi? Açık olan şu ki, bu doğaüstü olayların ardındaki gücün, bu kadıncağızı böbrek taşlarından kurtaracak güçle hiçbir ilgisi yoktur.”

chen Erlebnisse, von denen ihr da berichtet und die ihr erlebt habt? Findet ihr das toll, immer wieder neue Teller und Tassen kaufen zu müssen? Ist es angenehm, immer wieder vor den Fratzen zu erschrecken? Eins ist sicher, dass sich hinter diesen übernatürlichen Phänomenen eine völlig andere Kraft verbirgt als die, welche diese Frau von ihren Nierensteinen befreien wird!“



Pamukkale/Hierapolis

Böbrek taşları kayboluyor

Ali'nin kızkardeşi ertesi gün yeni bir röntgen filmi çekirtmişti. Sonuç hayret vericiydi: tek bir böbrek taşı bile görünmüyordu. Bu haber akrabalarının ve dostlarının arasında öylesine hızlı yayıldı ki, hiçbir iletişim aracı sanırım bu hızı yakalayamazdı.

Ali'nin kentinde bu olayı akraba ve dostlarla birlikte kutlamak için 140 kilometre yol gittik. Kızkardeşinin yaşadığı olayı herkes duymuştu. Ali'nin dostlarından biri, "İsa kansere de şifa bulabilir mi?" diye sordu. Tabii "evet" diye yanıtladım. İncil'de İsa'nın her hastalığı iyileştirdiği yazmıyor muydu! Bugün de İsa aracılığıyla insanların kanserden nasıl kurtulduklarına dair haberler duyuyor ve okuyoruz. Fakat bu insan laf olsun diye sormamıştı sorusunu. Kalktı, kızını getirdi. Doktorların tüm uğraşlarına rağmen, "iyileşmesi imkansız" teşhisi konulmuştu. Kafa derisinde ularlar vardı. Çevredeki üfürükçülerden de medet umulmuş, dünyanın parası harcanmıştı. Fakat hiçbirinin yararı olmamıştı.

Ruh halim birden farklılaşmıştı. İsa'nın kanseri de iyileştireceğini söylemek başka; böyle somut bir taleple karşı karşıya gelmek başka. O sırada kapı açıldı, içeriye amcaları girdi. İçerinin havası birden değişti. Ali hemen yanıma gelip, "bugün dua edemezsiniz" dedi. Amcası çok dindar bir Müslümanmış ve böyle bir şeye asla müsaade etmezmiş. Ev sahibinin sözünden dışarı çıkmaması gerektiğini, bunun aksi bir davranışın misafirperverliğe aykırı olduğunu öğrenmiştim. Sonra kızın babası bizi çocuk için dua etmek üzere ertesi akşam evine davet etti. Fırsat bu fırsat deyip kızla sohbet etmek istedim. Böylece onu daha iyi tanıyabilir, kendimizi ertesi akşama hazırlayabilirdik. Kız okulda Almanca öğreniyormuş. Öğrendiklerini bizimle pratik etme fırsatı bulmuştu.

Die Nierensteine waren weg

Am nächsten Tag ließ Alis Schwester gleich eine neue Röntgenuntersuchung machen. Das verblüffende Ergebnis: Kein einziger Nierenstein war mehr da. Diese Nachricht verbreitete sich unter den Verwandten und Freunden wie ein Lauffeuer.

Wir fuhren 140 km weiter, um dort in Alis Stadt mit den Verwandten und Freunden zu feiern. Alle wussten bereits von dem, was seiner Schwester widerfahren war. Ein Freund stellte die Frage: „Kann Jesus auch Krebs heilen?“ Natürlich antwortete ich mit „Ja“. Im Neuen Testament steht doch, Jesus heilte jede Krankheit. Und es gibt viele Berichte von Menschen, die durch Jesus auch heute von Krebs geheilt werden. Aber dieser Freund hatte die Frage nicht rhetorisch gestellt, sondern stand auf und holte seine Tochter, die nach verschiedenen Versuchen vom Arzt für unheilbar erklärt wurde. Es handelte sich um Wucherungen auf der Kopfhaut. Man hatte auch viel Geld ausgegeben für Wunderheiler aus der Gegend. Es hatte alles nichts genutzt.

Da wurde mir schon ganz anders. Prinzipiell zu sagen, dass Jesus auch Krebs heilt, ist etwas anderes, als eine ganz konkrete Herausforderung vor Augen zu haben. Dann öffnete sich die Tür und ein Onkel kam herein. Schlagartig änderte sich die Atmosphäre. Ali kam sofort hinzu und sagte: „Heute könnt ihr nicht beten.“ Sein Onkel sei ein strenggläubiger Muslim und werde es nicht akzeptieren. Ich hielt mich an das, was der Hausherr gesagt hatte – ich hatte gelernt, dass es wichtig ist, das zu akzeptieren, weil alles andere die Gastfreundschaft verletzen würde. Der Vater lud uns dann für den nächsten Abend in sein Haus ein, damit wir dort für seine Tochter beteten. Das gab uns Zeit, an diesem Abend entspannt mit dem Mädchen eine Beziehung aufzubauen und uns innerlich etwas besser darauf vorzubereiten. Sie lernte Deutsch in der Schule und konnte ihr Wissen an uns ausprobieren.

Ertesi akşam çok daha fazla sayıda insan geldi. İsa'nın kansere dahi şifa bulup bulamayacağı sorusu başka akrabaları, dostları da meraklandırmıştı. İçlerinden biri yüz kilometrelik yoldan gelmişti. Herkes ne olacağını görmek istiyordu. Bu gibi durumlarda her zaman İncil'den belirli yerleri okuyarak fırsatı değerlendiririm. Çünkü eminim ki, aslolan Müjde'yi duyurmaktır. Dün olduğu gibi bugün de insanlar için en önemlisi, İsa'nın onların uğrunda öldüğünü bilmeleridir. Herkes günahlardan bağış kazanma şansına sahip olmalıdır. Tabii bunu yaparken, İsa Mesih'in aracılığı olmaksızın, Tanrı ile ilişkiye girme imkanının bulunmadığını belirtmek yararlıdır.

Uzaktan gelen misafir, bu anlatılanlar hakkındaki görüşünü çok net ifade etti: "Bütün bunlar, illa bir şeye tutunmak ihtiyacı hisseden insanlar içindir". Bizimle alay etmek için elinden ne gelirse yapıyordu.

Kız için dua etmemiz gerekiyordu. Herkes pür dikkat bizi izliyor, ne olacağını görmek istiyordu. Elinden bir şey gelmez bir insan gibi hissettim kendimi. Hastaları iyileştirirken, ölüleri diriltirken İsa'nın ne yaptığını düşündüm. Onun her seferinde bakışlarını göğe çevirdiğini ve içinde bulunduğu duruma göre Baba'sından özel bir şey aldığını okuyoruz (Markos 7:34, sağır ve dili tutuk bir adam iyileştiriliyor; Yuhanna 11:41, İsa Lazar'ı diriltiyor).

Bu kızcağız için bir şeyler almak üzere adeta ayak parmaklarımın üzerinde durarak ellerimi vargücümle göğe, Tanrı'ya uzatır gibi hissettim kendimi. Ellerimizi kızın başına koyup sade sözlerle dua ederken, bir dahaki sefere başını yıkadığında onun kafa derisinde bir şeylerin olacağını hissediyordum. – Etrafımızda bizi izleyenler için tabii ki bu yeterli değildi. Hiçbir şey görememişlerdi. Ateist misafir tam aradığını bulmuştu. Fakat birden kız konuştu. Alışılmış bir şey değildi bu. Herkes hayretle kulak kabarttı, kız: "Biraz

Am nächsten Abend kamen noch mehr Menschen. Die Frage, ob Jesus auch Krebs heilen kann, hatte weitere Verwandte und Freunde angelockt. Einer kam sogar einige hundert Kilometer weit angereist. Alle wollten wissen, was da passierte. Ich habe solche Gelegenheiten immer genutzt, um einige Stellen aus dem Neuen Testament vorzulesen. Ich bin davon überzeugt, dass es vorrangig um die Verkündigung des Evangeliums geht. Es war und ist so wichtig, dass alle von der Botschaft erfahren, dass Jesus für sie gestorben ist. Alle sollen die Chance erhalten, die Vergebung ihrer Schuld zu erlangen. Dabei ist es auch hilfreich zu verdeutlichen, dass es keine andere Möglichkeit gibt, mit Gott in Beziehung zu treten, außer durch Jesus Christus.

Der von weither angereiste Freund zeigte deutlich, was er von dem Gesagten hielt. „Das ist alles nur für Menschen, die sich irgendwo anklamern müssen.“ Er tat alles, um uns lächerlich zu machen.

Irgendwann an diesem Abend sollten wir für das Mädchen beten. Alle laurten darauf zu sehen, was da wohl passieren würde. Ich fühlte mich unfähig. Dabei erinnerte ich mich, was Jesus tat, wenn er Kranke heilte oder Tote auferweckte. Es ist immer wieder zu lesen, dass Jesus in Richtung Himmel blickte und vom Vater speziell für die jeweilige Situation etwas empfing (Markus 7:34, ein Taubstummer wurde geheilt; Johannes 11:41, Jesus erweckt Lazarus wieder zum Leben).

Ich empfand es so, als würde ich mich auf die Zehenspitzen stellen und meine Hände extrem ausstrecken, um irgendwie zu Gott hin zu reichen und um etwas für dieses Mädchen zu bekommen. Als wir dann die Hände auflegten und in einfachen Worten beteten, hatte ich den Eindruck: Wenn es sich das nächste Mal den Kopf wäscht, wird etwas mit seiner Kopfhaut geschehen. – Das war für die Beobachter nicht viel. Es gab nichts zu sehen. Dies nutzte der atheistiche Freund, um voll auszuholen. Aber da ergriff das Mädchen das Wort. An sich keine übliche Situation. Doch alle hörten erstaunt zu. „Was

önce yaşadıklarım bir gerçek. Kendimi yeniden doğmuş gibi hissediyorum!” dedi. Bu sözler karşısında herkes bir anda suspus oldu. Suskunluk kısa sürdü, fakat etkisi derindi.

Ertesi gün, tekrar bir başka ziyarete giderken yolda bir telefon geldi. Başımı yıkadıktan sonra, sol tarafındaki urların kaybolduğu görülmüştü. Daha sonraları duyduk ki, İncil’i her okuyuşundan sonra bu kanser belirtileri yavaş yavaş ortadan kalkmış. Vaktiyle durumunun ümitsiz olduğu teşhisini koyan doktor, kızın tamamen iyileştiğini söylemişti.

Bu gerçek öykü Müjde’nin duyurulurken meydana gelen çok sayıda olaydan sadece bir kesit. Her gün bir başka ailenin davetlisiydik. Daha önce bizimle beraber olanlar yine geliyorlar, onlara başkaları da katılıyordu. Başkaları da iyileşti ve çokları İsa Mesih’i Kurtarıcıları olarak yaşamlarına kabul etti, vaftiz oldular. Onlardan biri de Ali’nin arkadaşıydı – rüyasında gördüğü, gerçekleşmişti. Böylece bugün de varlığını sürdüren bir imanlılar topluluğu oluştu. Bu olaylar, İncil’de ilk Hıristiyan topluluğuna ilişkin anlatılanların bugün de aynı biçimde yaşanabildiğini gösteriyor. Yapılması gereken sadece, bu çağırımı okuyanların onu kişisel olarak yaşamlarında benimsemeleridir. İsa Mesih, tüm insanlığa ve tabii size de olan engin sevgisinde her insanı Tanrı ile barıştırmak için canını verdi. Tanrı ile barışmak istemez misiniz?

Peter Ischka

ich eben erlebt habe, war vollkommen real – ich fühle mich wie neu geboren.“ Das wirkte. Allen verschlug es die Sprache – Schweigen erfüllte den Raum.

Am nächsten Tag, als wir wieder unterwegs waren zu weiteren Besuchen, erreichte uns ein Anruf. Nachdem sich das Mädchen den Kopf gewaschen hatte, waren die Wucherungen auf der linken Kopfhälfte verschwunden. In weiterer Folge, wie wir später mitgeteilt bekamen, verschwanden Schritt für Schritt alle Anzeichen dieses Krebses, immer nachdem sie im Neuen Testament gelesen hatte. Der Arzt, der sie einst für unheilbar erklärt hatte, stellte dann auch ihre völlige Heilung fest.

Dieser Bericht ist nur ein Ausschnitt von all den Ereignissen, die sich im Zuge der Verkündigung des Evangeliums zutrugen. Jeden Tag wurden wir in eine weitere Familie eingeladen. Alle, die an den Vortagen dabei waren, kamen wieder, und neue gesellten sich hinzu. Weitere Menschen wurden geheilt und etliche nahmen Jesus Christus als ihren Erlöser auf und ließen sich taufen. Unter anderem auch der Freund von Ali – so wie er es in seinem Traum gesehen hatte. Daraus ist eine Gemeinde entstanden, die heute noch besteht. Dieser Bericht zeigt, dass das, was im Neuen Testament von der ersten Christengemeinde berichtet wird, heute genauso erlebbar ist. Es geht nur darum, dass jeder, der diese Botschaft liest, sie auch persönlich in sein Leben einbezieht. Jesus Christus hat aus Liebe für alle Menschen, also auch für Sie, sein Leben gelassen, um Versöhnung mit Gott zu schaffen. Lassen Sie sich versöhnen mit Gott!

Peter Ischka



Göreme/Kappatokien

Nasıl Hıristiyan olunur?

Avrupalı birinin otomatik olarak Hıristiyan olmadığını belirtmek gerekiyor. Herhangi bir kiliseye mensup olmak da bunu garantilemez. Hıristiyan sadece, İsa Mesih'in sevgi bağışını kabul eden ve Ruhsal olarak yeniden doğan kişidir (Yuhanna 3: 1-18). Bunun için Avrupalıların çoğu Hıristiyan değildir. Böyle bir düşünce, Avrupalılar hakkında yanlış ve ön yargılı bir bilgidir. Tarih boyunca Hıristiyanlık adına sergilenmiş olan çarpıklıklar birçok yanlış anlaşılmayı da beraberinde getirmiştir. Bu çarpıklıkların ardında insanların güç hırsı ve siyasal nedenler bulunmaktadır. Sevgi Tanrı'sının kim olduğunu anlamak için, İncil'in mutlaka okunması gerekir. O zaman Sevgi Tanrı'sının bunlarla hiç bir ilgisi olmadığı görülecektir.

Hediye sahibi, hediye bilinci olarak kabul eden kişidir. Bir dostunuzun size bir paket hediye ettiğini düşünün. Hediyeyi bir köşeye koyar, açmazsanız, onun tadına asla varamazsınız. Çünkü hediyeyi gerçekten kabul etmiş olmuyorsunuz. İsa Mesih sizin günahlarınız için öldü – ancak bu armağanı bilinçli olarak kabul ederseniz, sizin için somut bir anlamı olacaktır. Günahlardan başışı sadece, günahlı olduğunu anlayan kişi arzular.

Burada günah adı verilen bazı eylemlerden değil, baş günahtan söz ediyoruz: Tanrı'dan bağımsız yaşama isteği. Bir insan son derece erdemli bir yaşam sürebilir, fakat Tanrı'nın gözünde buna karşın günahlı kalabilir. „*Çünkü Yasa'nın her dediğini yerine getiren, ama tek bir noktada ondan sapan kişi bütün Yasa'ya karşı suçlu olur.*“ (Yakup 2:10) Bir insanın bir başkası hakkında sadece kötü şeyler düşünmesiyle onu öldürmesi Tanrı katında farksızdır. O, biz

Wie wird man Christ?

Es ist wichtig zu verstehen, dass ein Europäer nicht automatisch Christ ist. Auch die Zugehörigkeit zu einer der christlichen Kirchen ist dafür keine Garantie. Christ ist nur der, der das Liebesgeschenk von Jesus Christus angenommen hat und dadurch geistlich von neuem geboren ist. (Johannes 3:1-18) Deshalb sind die Mehrheit der Europäer keine Christen. Wer das denkt, hat eine falsche Vorstellung von Europa und Vorurteile gegen Christen. Außerdem gibt es sehr viele Missverständnisse wegen der menschlichen Verirrungen, die im Laufe der Geschichte im Namen des Christentums geschehen sind. Meistens waren diese Handlungen von menschlichen Machtbedürfnissen und politischen Aktionen geprägt.

Das hat überhaupt nichts zu tun mit dem Gott der Liebe, den wir im Neuen Testament sehen – deshalb sollte man unbedingt das Neue Testament lesen, um das zu verstehen und den Gott Liebe kennenzulernen.

Ein Geschenk ist es nur für den, der es auch bewusst angenommen hat. Wenn Ihnen ein Freund etwas schenkt und Sie legen das Päckchen zur Seite und öffnen es nie – dann werden Sie das Geschenk nicht genießen können. Sie haben es nicht wirklich angenommen. Jesus Christus ist für Ihre Sünden gestorben – das wird für Sie erst konkret, wenn Sie dieses Geschenk bewusst annehmen. Vergebung der Sünden wird nur der wollen, der erkennt, dass er Sünder ist. Dabei geht es nicht nur um die einzelnen Taten, die man als Sünde bezeichnen kann. Hier geht es um die zentrale Sünde: unabhängig von Gott leben zu wollen. Es kann also jemand ein Leben mit sehr hohem moralischen Anspruch führen und in den Augen Gottes trotzdem ein Sünder sein. „*Wer nämlich auch nur gegen ein einziges seiner Gebote verstößt, der hat das ganze Gesetz übertreten.*“ (Jakobus 2:10). Ob jemand nur schlecht über jemanden denkt oder jemanden ermordet hat: Gott macht da keinen Unterschied.

insanların birbirimizden farkımız olmadığını ve hepimizin günahkar olduğunu göstermek istiyor. Günahlardan başı sağınan herkes gereksinim duyar.

„Tanrı, insanları İsa Mesih'e olan imanlarıyla aklar. Bunu, iman eden herkes için yapar. Hiç ayırım yoktur. Çünkü herkes günah işledi ve Tanrı'nın yüceliğinden yoksun kaldı. İnsanlar İsa Mesih'te olan kurtuluşla, Tanrı'nın lütfuyla, karşılıksız olarak aklanırlar.“ (Romalılar 3:22-24)

Kimileri bunu kendi güçleriyle başarabileceklerini düşünür ya da değişik ibadet biçimlerini yerine getirerek Tanrı'yı memnun edeceklerini sanır. Oysa İsa, yanlış anlamaya fırsat vermeyecek açıklıkta söylüyor: „Yol, gerçek ve yaşam ben'im. Benim aracılığım olmadan Baba'ya kimse gelemmez.“ (Yuhanna 14:6)

Tanrı ile aramızı düzeltmenin bir başka yolu olsaydı, Mesih'in çarmıhta ölmesi gerekmiyordu. „Tanrı'nın lütfunu geçersiz saymış değilim. Çünkü aklanma Yasa aracılığıyla kazanılabileseydi, o zaman Mesih boş yere ölmüş olurdu.“ (Galatyalılar 2:21)

Tanrı'ya sade, basit sözlerle günahlı olduğunuzu itiraf ederek ve ötür dileyerek Mesih imanlısı olursunuz. Bu ise, o ana kadar Tanrı'dan bağımsız yaşadığınızı, şimdi günah olduğunuzu açıkça gördüğünüz davranışlarınızın da bu gerçeği belgelediğini anlamanıza bağlıdır. İsa Mesih'ten yaşamınıza girmesini dileyin. Tanrı'ya bağımlı olmayı kabul edin. “Tanrım elimden hiçbir şey gelmiyor. Senin istemini bilmek ve ona göre yaşamak istiyorum,” diyebilirsiniz. Tanrı'nın önünde değişik biçimlerde konuşabiliriz, fakat sonuç aynı olmalıdır: İsa Mesih yaşamınızın Rab'bi olacaktır. Rablerin Rab'bi, Kralların Kralı olan İsa Mesih sizin yaşamınızın da

Er will damit nur verdeutlichen, dass wir Menschen vor Gott alle gleich und Sünder sind. Jeder braucht dieses Geschenk der Vergebung.

„Gott spricht nämlich jeden von seiner Schuld frei und nimmt jeden an, der an Jesus Christus glaubt. Nur diese Gerechtigkeit läßt Gott gelten. Denn darin sind die Menschen gleich: Alle sind Sünder und haben nichts aufzuweisen, was Gott gefallen könnte. Aber was sich keiner verdienen kann, schenkt Gott in seiner Güte: Er nimmt uns an, weil Jesus Christus uns erlöst hat.“ (Römer 3:22-24)

Manche Menschen denken, sie schaffen es aus sich selbst heraus, oder sie befolgen unterschiedliche religiöse Rituale und nehmen an, Gott damit gnädig zu stimmen. Jesus Christus sagt aber sehr unmissverständlich: „Ich bin der Weg, ich bin die Wahrheit, und ich bin das Leben! Ohne mich kann niemand zum Vater kommen.“ (Johannes 14:6)

Gäbe es einen anderen Weg, um mit Gott ins Reine zu kommen, dann wäre Jesus Christus umsonst am Kreuz gestorben. „Könnte ich nämlich durch das Befolgen des Gesetzes erreichen, von Gott angenommen zu werden, dann hätte Christus nicht zu sterben brauchen.“ (Galater 2:21)

Christ werden Sie, wenn Sie vor Gott in einfachen Worten bekennen, dass Sie Sünder sind und um Vergebung bitten. Das hängt mit der Erkenntnis zusammen, dass Sie bisher in Unabhängigkeit von Gott gelebt haben, bis hin zu einzelnen Taten, die Sie klar als Sünde erkennen können. Bitten Sie Jesus Christus, in Ihr Leben zu kommen. Stimmen Sie der Abhängigkeit von Gott zu. Sie können zum Beispiel sagen: „Ich kann nichts aus mir selbst tun – Gott, ich möchte deinen Willen erkennen und danach handeln!“ Es gibt viele Formen, das vor Gott auszudrücken, aber das Resultat sollte immer dasselbe sein: Jesus übernimmt die Herrschaft Ihres Lebens. Jesus Christus ist Herr aller Herren und König aller Könige, so möchte er auch Herr in Ihrem Leben

Rab'bi olmak istiyor. Kontrolü ona bırakmak, en akıllı iştir. O her zaman en yüksek makamdır.

Mesih'in karşıtı, her insanın bilinçli ya da bilinçsiz maruz kaldığı "bu dünyanın prensi"dir. Onun adı Şeytan, "yalan babası", "suçlayıcıdır". Onun yetkisi altında kalmayı istemezsiniz herhalde. Her ne kadar ilk bakışta tatlı gibi gelse de – yaşamda adeta her şeye sahip olabileceğini sanır insan – Kutsal Kitap, çoklarının "Tanrı'dan bağımsızlık" adını verdiği hali "hüküm giymek" olarak niteliyor ve şöyle diyor. „İman edip vaftiz olan kurtulacak, iman etmeyen ise hüküm giyecek.“ (Markos 16:16).

İncil'i okuyun, orada Tanrı'nın sizi ne denli sevdiğini, neden asla hükümde kalmanızı istemediğini daha ayrıntılı öğreneceksiniz. Bu kitapta yaşamınızın yanıtını arayın. O, Tanrı ile diri ilişkidedir.

Bu kitabı size veren insanla konuşun. Yanıtı bulana kadar arayışınızı sürdürün. Pek fazla deneyiminiz olmasa da, Tanrı ile konuşun. Belki bir rüya, belki bu kitaptan belli bir bölüm, belki de bu arayışınızda size yardım edecek bir insanla karşılaşarak, size yardım etmesini dileyin Tanrı'dan. „Dileyin, size verilecek; arayın, bulacaksınız; kapıyı çalın, size açılacaktır.“ (Matta 7:7)

sein. Es ist auch das Vernünftigste, ihm die Kontrolle zu überlassen. Er ist immer die höhere Instanz.

Dem gegenüber steht der Fürst dieser Welt, dem jeder Mensch, bewusst oder unbewusst, ausgesetzt ist. Sein Name ist auch Satan, Vater der Lüge, Ankläger usw. Sie wollen doch nicht unter dieser Vormundschaft bleiben? Auch wenn das vordergründig angenehm erscheint – man kann das Gefühl haben, alles im Leben erreichen zu können –, so nennt die Bibel den Zustand, den viele so gerne als „Unabhängigkeit von Gott“ bezeichnen, „Verdammnis“. In der Bibel steht: „Wer an Jesus Christus glaubt und getauft wird, wird errettet werden; wer aber nicht glaubt, wird in der Verdammnis bleiben.“ (Markus 16:16)

Wenn Sie das Neue Testament lesen, erkennen Sie, wie sehr Gott Sie liebt und möchte, dass Sie nicht in der Verdammnis bleiben. Suchen Sie in diesem Buch nach der Antwort für Ihr Leben. Sie liegt in der lebendigen Beziehung zu Gott.

Sprechen Sie mit dem Menschen, von dem Sie dieses Buch bekommen haben. Suchen Sie, bis Sie die Antwort gefunden haben. Reden Sie mit Gott, auch wenn Sie darin noch nicht viel Erfahrung haben. Bitten Sie Gott einfach, dass er Ihnen bei dieser Suche hilft, vielleicht durch einen Traum, eine besondere Textstelle in diesem Buch oder eine Begegnung mit einem Menschen, der Ihnen bei dieser Suche helfen kann. „Bittet, und es wird euch gegeben; suchet, und ihr werdet finden; klopft an, und es wird euch aufgetan!“ (Matthäus 7:7)



Pergamon/Bergama